

C-339

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-339

An Act to amend the Income Tax Act (exclusion of income received by an athlete from a non-profit club, society or association)

FIRST READING, JUNE 21, 2006

MR. MARSTON

C-339

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-339

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exclusion du revenu d'un athlète provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif)

PREMIÈRE LECTURE LE 21 JUIN 2006

M. MARSTON

SUMMARY

This enactment excludes income not exceeding \$8,000, received from a non-profit club, society or association, from the income of an athlete for taxation years starting in 2000.

SOMMAIRE

Le texte exclut le revenu, jusqu'à concurrence de 8 000 \$, provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif du calcul du revenu d'un athlète pour les années d'imposition 2000 et suivantes.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-339

PROJET DE LOI C-339

An Act to amend the Income Tax Act (exclusion of income received by an athlete from a non-profit club, society or association)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exclusion du revenu d'un athlète provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif)

R.S., c.1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch.1
(5^e suppl.)

1. Subsection 81(1) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (q), by adding the word “or” at the end of paragraph (r) and by adding the following after paragraph (r):

1. Le paragraphe 81(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après l'alinéa r), de ce qui suit :

Athlete

(r.1) income for the year, not exceeding \$8,000, received by an athlete from a non-profit club, society or association that is operated exclusively for the purpose of improving athletic performances and promoting amateur athletics.

r.1) le revenu pour l'année, ne dépassant pas 8 000 \$, qu'un athlète a reçu d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif administré uniquement pour améliorer la performance des athlètes et promouvoir le sport amateur.

Athlète

2. This Act is deemed to have come into force on January 1, 2000.

2. La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2000.